

Il futuro del turismo nell'Euregio



I numerosi partecipanti al convegno sul turismo nell'Euregio presso la Camera di commercio di Bolzano

Recentemente si è svolta presso la Camera di commercio di Bolzano una manifestazione informativa su turismo e marketing delle destinazioni nell'Euregio, organizzata in collaborazione con la Camera dell'economia del Tirolo, la Camera di commercio di Trento, l'Agenzia Alto Adige marketing (Smg) e l'Unione albergatori e pubblici esercenti (Hgv).

Il presidente della Provincia autonoma di Bolzano Arno Kompatscher ha sottolineato l'importanza economica che il turismo riveste per l'Euregio: "Il turismo si differenzia dagli altri settori per la sua trasversalità. Non è rilevante solo per i servizi turistici in senso stretto quali alloggi e gastronomia ma anche per l'offerta di mezzi di trasporto nonché per associazioni culturali e del tempo libero. In regioni ad alta intensità turistica ne traggono vantaggio anche il commercio al dettaglio e il settore dei servizi in generale, così come l'artigianato e l'edilizia."

Stefano Palumbo, autore, ricercatore e consulente, è intervenuto per primo, fornendo ai partecipanti un quadro sul futuro del turismo. Si tratta di un settore in evoluzione, a cavallo tra sviluppo globale e decisioni da prendere a livello locale. "In futuro le strutture turistiche dovranno specializzarsi per soddisfare sempre di più i desideri dei turisti. I clienti appassionati di sport cercano offerte differenti da chi preferisce invece una vacanza all'insegna del wellness. Cambiano anche le esigenze: le famiglie hanno ad esempio altre priorità rispetto agli anziani. Una struttura non potrà mai soddisfare tutte le categorie, pertanto si tende sempre di più alla specializzazione", ha spiegato il presidente della Camera di commercio di Bolzano Michl

Ebner. Nel secondo intervento Harald Pechlaner dell'Eurac ha evidenziato i fattori di successo delle destinazioni con riferimento all'interconnessione tra impianti a fune, ovvero tra i gestori degli stessi e i professionisti del turismo. «In Tirolo gli impianti di collegamento tra varie zone sciistiche sono un tema di grande attualità. Il settore degli impianti a fune si sta dimostrando fortemente disponibile a investire, e questo va a vantaggio non solo del turismo invernale, bensì anche del turismo estivo, del settore alberghiero, della gastronomia e del commercio», dichiara il presidente della Camera dell'economia del Tirolo Jürgen Bodenseer.

Dopo la manifestazione quattro tavoli di lavoro si sono concentrati su altrettante tematiche differenti: interconnessione tra impianti a fune e turismo, fattori di successo di destinazioni, profilo dei clienti e ponti tra inverno ed estate. "La nostra attività principale si concentra sul turismo estivo e invernale, tuttavia cresce anche l'importanza delle stagioni intermedie. Ampliando l'offerta anche in media o bassa stagione è possibile valorizzare al meglio la capacità ricettiva delle imprese turistiche in modo che l'Euregio possa diventare una destinazione di riferimento per tutto l'anno", ha sottolineato il presidente della Camera di commercio di Trento Giovanni Bort. Al termine della giornata i risultati e i suggerimenti emersi dai tavoli di lavoro sono stati presentati a tutti i partecipanti.

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi alla Camera di commercio di Bolzano, persona di riferimento Alfred Aberer, tel. 0471 945 611, e-mail: alfred.aberer@camcom.bz.it.

Responsabilità per merce non conforme nel commercio

Spesso i consumatori e le consumatrici non ci fanno molta attenzione, ma tutti gli articoli di consumo sono dotati di informazioni aggiuntive che devono contenere quanto meno le indicazioni prescritte per legge.

Esse permettono al cliente di confrontare l'articolo con altri prodotti e di decidere quindi in modo consapevole il proprio acquisto. La legge prevede che le cosiddette informazioni minime debbano sempre essere accessibili e pertanto riportate in lingua italiana o sul prodotto stesso o sull'imballaggio. Le informazioni in lingua tedesca o ladina non sono obbligatorie, ma sicuramente utili. Soprattutto le imprese che producono o importano articoli devono fare attenzione: non sempre le informazioni minime sono sufficienti per descrivere le caratteristiche essenziali per un gruppo di prodotti. Ad esempio per tessuti, prodotti cosmetici o prodotti soggetti alla marcatura Ce è spesso necessario fornire ulteriori indicazioni. Per spiegare al reparto acquisti le responsabilità che l'impresa assume per i prodotti, il servizio sicurezza dei prodotti della Camera di commercio ha elaborato una semplice checklist.

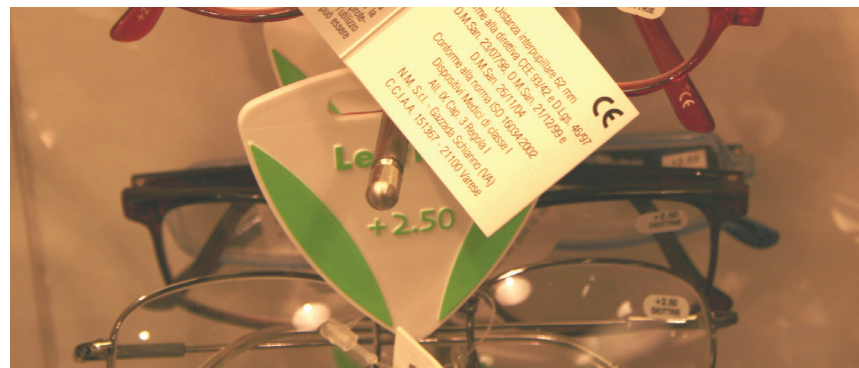
Qualora rispondiate in modo affermativo a una o più domande, avete già assunto in parte – in modo consapevole o inconsapevole – la responsabilità prevista per i produttori. Vendete prodotti con informazioni aggiuntive riportate esclusivamente in lin-

gua straniera? Offrite i vostri articoli online, senza rendere accessibili prima della conclusione della vendita le informazioni obbligatorie al consumatore? Quest'ultime sono redatte in una lingua che i consumatori e le consumatrici del mercato di destinazione non comprendono?

Avete rietichettato dei prodotti soggetti alla marcatura Ce? Distribuite prodotti sui quali compare il nome della vostra azienda, il vostro marchio o un altro segno caratteristico che vi fa identificare dal consumatore come produttore? Importate prodotti da paesi non comunitari?

Vi rifornite all'estero di apparecchiature dotate di batterie, elettriche o elettroniche e non vi siete ancora iscritti all'apposito registro? L'attività svolta nella vostra azienda incide sulle caratteristiche di sicurezza del prodotto, ad esempio coprendo avvertenze importanti? Il servizio sicurezza dei prodotti ed etichettatura della Camera di commercio di Bolzano offre ampie informazioni, reperibili anche sul sito della Camera di commercio. Inoltre sono previste consulenze gratuite e la spedizione di newsletter.

Per informazioni è possibile rivolgersi al servizio sicurezza dei prodotti ed etichettatura della Camera di commercio di Bolzano, persona di riferimento Lukas Pichler, tel. 0471 945 698, sicurezzaprodotti@camcom.bz.it.



Il servizio sicurezza dei prodotti ed etichettatura della Camera di commercio di Bolzano ha elaborato una checklist per le imprese e offre consulenze gratuite e ampie informazioni

Camera di commercio di Bolzano

Invito alla Giornata dell'innovazione 2015



Andrea Zeppa



Kurt Matzler



Sonja Weis



Egon Bernardi



Iris Putz



Jochen Haidacher

Il 24 novembre 2015 a partire dalle ore 9 si svolgerà presso la Casa della cultura "Waltherhaus" di Bolzano la Giornata dell'innovazione 2015. Esperti, imprenditori e imprenditrici spiegheranno durante la mattinata come accedere a nuovi ambiti di attività.

La Giornata dell'innovazione organizzata dalla Camera di commercio di Bolzano è giunta alla sua quattordicesima edizione, interamente dedicata al tema "Innovazione e nuovi ambiti di attività". Mercati, branche, imprese e valori si evolvono in continuazione. Non passa giorno in cui un'azienda non debba affrontare nuove sfide legate alle mutate esigenze dei clienti, a nuove tecnologie o a cambiamenti nei rapporti con i fornitori. I cambiamenti serbano tuttavia anche la possibilità di scoprire ulteriori potenzialità e nuovi ambiti di attività. Come possono gli imprenditori e le imprenditrici sviluppare nuove idee commerciali e concretizzarle con

successo? Quali soluzioni sono praticabili, economicamente vantaggiose per l'impresa e utili anche per il cliente? Questi sono solo alcuni dei temi che i relatori affronteranno in interessanti esposizioni ed esempi pratici.

Anche per questa edizione della Giornata dell'innovazione la Camera di commercio è riuscita a coinvolgere relatori e relatrici di alto livello che illustreranno il tema in relazioni e con esempi pratici. Interverranno Andrea Zeppa, direttore del Dipartimento provinciale economia, innovazione e Europa, Kurt Matzler, professore di management strategico presso l'Università di Innsbruck, Sonja Weis dell'Agenzia di consulenza Complete s.r.l., l'imprenditrice Iris Putz (Blumissima s.r.l., Bolzano) e gli imprenditori Egon Bernardi (3D Wood s.r.l., Laion) e Jochen Haidacher (Haidacher s.a.s., Perca).

Il termine di adesione alla Giornata dell'innova-

vazione è il 20 novembre 2015. La partecipazione è gratuita, è richiesta tuttavia l'iscrizione. La manifestazione si svolgerà dalle ore 9 alle ore 12 presso la Casa della cultura "Waltherhaus" di Bolzano. Per tutte le relazioni è prevista la traduzione simultanea.

Per ulteriori informazioni e adesioni rivolgersi al Servizio innovazione della Camera di commercio di Bolzano, tel. 0471 945 664 – 657, innovation@camcom.bz.it, www.camcom.bz.it.



CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

Pagina a cura della
Camera di commercio di Bolzano
Tel. 0471.945523 - Fax 0471.945623
press@camcom.bz.it - www.camcom.bz.it



CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

SERVIZIO INNOVAZIONE

INVITO ALLA GIORNATA DELL'

INNOVAZIONE

24.11.2015 | ore 9.00–12.00 | Casa della Cultura "Waltherhaus", Bolzano

Innovazione e nuovi ambiti di attività

I mercati, i comparti e le imprese vivono una continua evoluzione. Il cambiamento riserva tuttavia occasioni per accedere a nuovi settori di attività. Come possono gli imprenditori e le imprenditrici sviluppare nuove idee commerciali e soprattutto concretizzarle con successo?

Vi aspettano coinvolgenti esposizioni ed esempi pratici.

Partecipazione gratuita. È richiesta la conferma d'iscrizione entro il 20.11.2015.

Informazioni e adesioni: Servizio innovazione della Camera di commercio di Bolzano
tel. 0471 945 664 – 657, innovation@camcom.bz.it, www.camcom.bz.it

Con il sostegno finanziario di:

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Altenburg 24-Innovation, Forschung,
Entwicklung und Genossenschaft



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione 24-Innovazione, Ricerca,
Sviluppo e Cooperative

Partner nei media:

Südtiroler
Wirtschaftszeitung